

Hakanaki *Utsukushi-*

sa *Aware*

(儂き 美しーさ あわれ)

From

Anonymous Kashū

Translated

By

Sukebe no Yariman

(スケベ やりまん) *Poems by c*

Dean

Hakanaki Utsukushi-

sa *Aware*

(儂き 美しーさ あわれ)

from *Anonymous Kashū*

Translated

By

Sukebe no Yariman

(スケベ やりまん) *Poems by c*

Dean

List of **free** Erotic Poetry Books by Gamahucher Press by colin leslie dean Australia's leading erotic poet free for download

<http://www.scribd.com/doc/35520015/List-of-Erotic-Poetry-Books-by-Gamahucher-Press>

Gamahucher press west geelong Victoria Australia

2018

Translators introduction

So what can be said about these poems from an anonymous *Kashū* first they are like some the best of some Japanese paintings examples of brevity indirect ellipsis shibui they are full of suggestions hints obliqueness they are not about the obvious they can be full of aesthetic beauty taking us to the limits of decorum (where the flower is a symbol for the cunt) they are poems of precious little fragment of imagery in the Japanese these poems are all about kokoro and kotoba in many evoking *sabi* thru an intense *yugen* manifesting in rapturous *yoebi* in many ways these poems continue the aesthetics of Heian court poetry of "old words new heart" but then again they shoot off in

new directions with "new words new heart"

**in many ways these poems follow
Tsurayuki in expressing spontaneous
poetry with technique perhaps being
secondary but what is at the forefront is
deep passion deep aware deep sabi a
melancholy generated thru the transience of
things the momentary snap shot of life held
in suspension before its inevitable change
the poems evoke the deep mystery of the
fleetingness of life with an intensity of
feeling (ushi kokoro ari) that burns each
poem contains an ethereal beauty with
undertones of sabi and yugen each poems
is a blending of the ethereal and the
passionate captured in a fleeting moment of
time that allows one a flash of
enlightenment a glimpse at the relationship
between man and nature to see oneself as**

**both observer and observed to see oneself
as an integral part of nature where the
world is his representation and where
oneself dissolves into the world that
oneself creates a world solely due to
oneselfs subjectivity oneself evaporates
into oneselfs creation**

**The reciter dissolves in the words of *Li
Bai***

"Zazen on Jingting Mountain"

"The birds have vanished down the sky

And now the last clouds drain away

We sit together the mountain and me

Until only the mountain remains" (*The*

anchor book of chinese poetry (*Tony*

Barnstone and Chou Ping ed 2005, p.123)

**And how to get this experience
simply focus ones whole attention on
the poem concentrate deeply allowing
nothing to come between your feelings
and the poem then then you will become
one with your spirit and the spirit of the
poems then then
Only the poem remains**



preface

**change that eternal impermanence of
things
the flowers
spring quickly turns to autumns
moulderings
what be real what be dream
the autumns moon the flowers petals
eternal alterings
the ethereal beauty of the eternal
evanescence of things**



On flowers petal

Drop hangs- quivers

Downward floats

Rippling pool

Circles in circles of silver rings



Autumns return
Moon in empty sky
Withered leaves
Same green ast grass
flowers petals glow - tints of emerald

Autumns breeze
Tumbles crimson leaves
Lightning flash
Lightening
fading pinks on flowery blossom



The flower
Shimmers with a pink glow
Late dusk
The coloured hues grow faint
Like the clouds in the autumn sky
Petals glow
Faint pink in evening light
Tremble
In the evenings solitude
Just kissed by autumn wind



Petals with pink glow
The autumn moon hid by clouds
Faint light along lips edge
The hue faint becomes
In evenings silence deafening

The blooming flower
Fragrance rises like mist pink
Swept by autumn breeze
Clouds forming o'er the moon
Dissolving into the sky

Flower blossoming

Fragrance floats

Into the autumn night

Disappearing into the void

With the dreams of ♪

Flowery bloom morning-glory

Kissed by light of autumn dusk

As vespers bell fades

Rippling to the sky

The dreams of ♪ fly


**Flowery bloom pink glow
Fragrance drifting to the sky
Smelt I looking
But only the autumn breeze kissing
Morning-glories**

**Petals glinting with dew
The pink hue faintly glows
In autumn dusk
Mist around the moon
Swirls dissolving in the sky**



**The autumn light
Glinting on withered leaves
Flowers pink hues
fade 'neath the evening sky
Into which float the lone cranes cry**

**Mist rises to the sky
Fromst mountains sides
Light tumbles on flowers petals
faint hued
In autumn light a lone dove calls**



**In the autumn dusk
Flower pink in moonlight glows
The wind rustles the darkening light
Frost glints on withered leaves
White like purest snow**

**The autumn moon
Shines on mooning-glories
Wilted leaves rustle
In lingering light
Flower petals hues dims**



The autumn dusk
Deepens the hush of morning-glories
Murmur in the breeze
The flowers hues faint
Coated in pearly dew
'Neath autumn moon
Dew along withered leaves
Like beads of gems
Like mist evaporate
Into the sky the flowers hues fade



**The murmur of the autumn breeze
Ripples the haze o'er morning-glories
stirs the flowers petals
Gem-like
Languid drooping in the light of dusk
At dusk
Lone crane cries
Autumn light flickers
Along flowers curved edge
Its pink melting away 'neath sky**

Flowers petals

The colour of lone crane calling

Hues fade in autumn light

'Neath moon

Covered in clouds

Withered leaves turn crimson

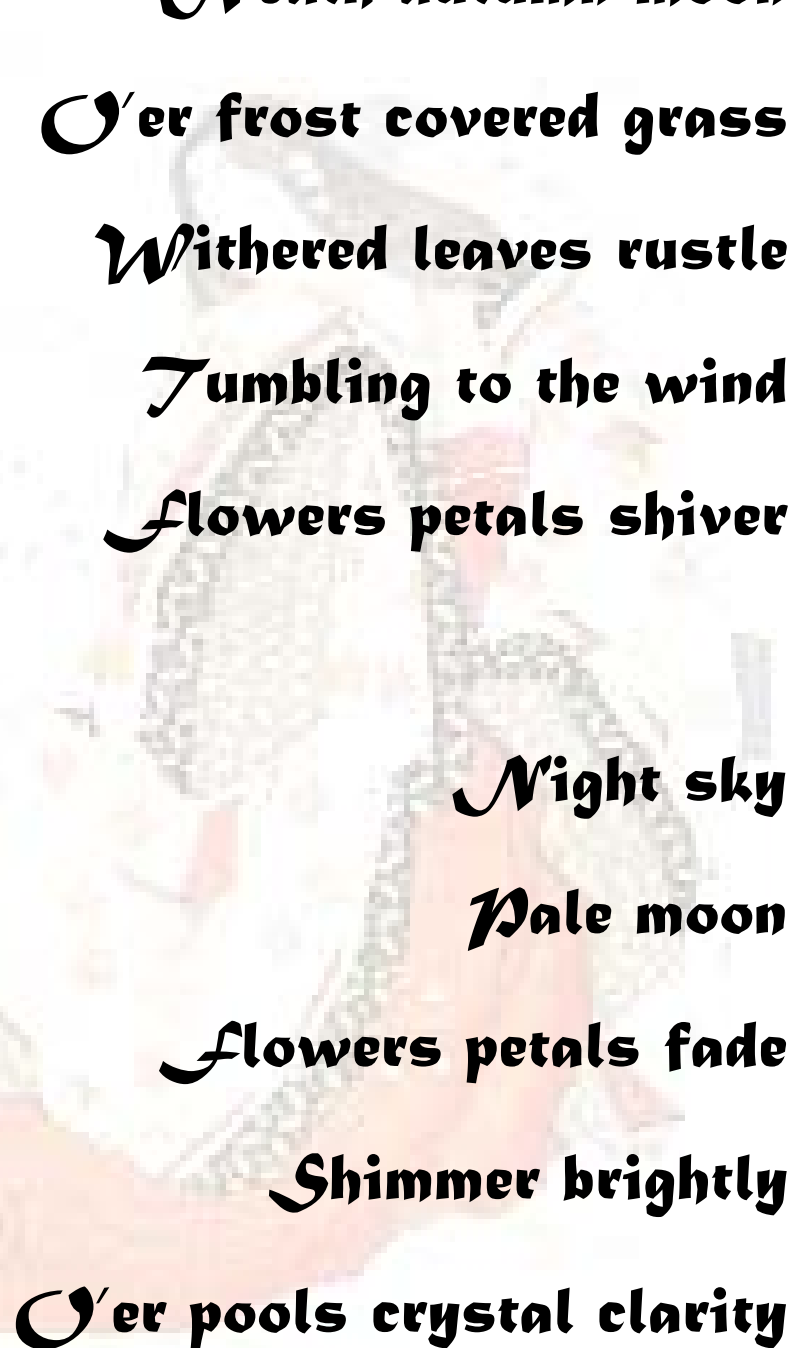
In flowers deep pool

Frost reflecting

An autumn lake

Lone crane cries

Rippling waters surface



**'Neath autumn moon
O'er frost covered grass
Withered leaves rustle
Tumbling to the wind
Flowers petals shiver

Night sky
Pale moon
Flowers petals fade
Shimmer brightly
O'er pools crystal clarity**

Autumn breeze

Chilling

Bright moon in empty sky

Flower petals quiver

Like shivering frost

Autumn wind

Mournful

Lonely sounds thru bamboo

The flowers petals hues wanes

With the moon



Winter breeze
Flowers petals fluttering fall
Float languidly
O'er pools frosted face
Emerald icicles



ISBN 978187634735 X